



病院理念

医療は患者様のために。地域社会へ  
貢献できる医療人の育成を計り、医療と  
福祉の向上に努めます。

新年のご挨拶



新年明けましておめでとうございます。

旧年中は、未曾有の東日本大震災があり、また、ユーロ危機などがあって、これらを引き金に世界恐慌に陥るかのごとく不安と不透明になった日々が流れました。今年こそは、勇気と希望に満ち溢れた年にしたいと願うばかりです。

さて、当院では、昨年からの回復期リハビリ病棟において、365日リハビリテーションを開始し、患者様の日常生活動作の確保と拡大に向けてチーム一丸となり取り組んでおります。その結果、地域の方々、先生方に多大なる評価を頂きましたことを大変感謝しております。さらに、今年も私たちは、皆さまの率直なご意見、ご感想をお気軽にお聞かせ頂きながら、ご期待に係えるよう邁進して参りたいと存じております。

本年は、社会保障、税の一体改革実現に向けた医療と介護の同時診療報酬の改定が行われます。超高齢化に向かい、医療・看護のマンパワー不足の中、老老介護をはじめ、独居高齢者や介護施設不足の問題等々、世界でも経験のない大きな高齢化の波がそこまで迫っております。そこでどのように対応していくのか真剣に考えなければならないと思っております。この改定も含め、入院。入所される方々の事情や状態の変化に合わせて行きます。具体的には、急性期治療を終えて当院へ、そして、当院での回復期、亜急性期のリハビリ治療、在宅・施設介護まで如何に地域の中での連携促進を行い、自院の機能を有効に発揮させていきます。さらに、医療・介護・福祉をしっかりと守ることを心に銘じ、地域の皆さまに信頼され満足していただければ、喜ばれる病院に成長できればと決意を新たにしております。何卒、ご支援、ご協力のほどよろしく申し上げます。

末筆になりましたが、皆様にとって本年も健康であり、希望に満ちた年になりますよう、心よりお祈り申し上げます。



平成24年 1月

副院長

美摩 武臣

## 新年のご挨拶



～年頭に寄せて～

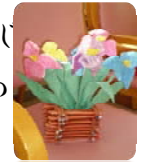
認定看護管理者

看護部長

佐藤 徳子

新年明けましておめでとうございます。平成24年の年頭にあたり、旧年中に皆様から賜りましたご厚情に感謝いたしますとともに、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。さて、本年の皆様の抱負はいかがでしょうか。昨年、震災や原発事故など天災・人災の恐ろしさを悟り、命と絆の大切さを今まで以上に知ることとなりました。私たちは、これを通して患者様・ご利用者様・ご家族様のみんなの手で支えるということの重要さを、今まで以上に考えることにもつながりました。

この経験をもとに、さらにチーム医療の向上を目指し、カンファレンスや回診での情報共有を充実させ、安全で安心して療養生活、リハビリテーションの充実へと邁進して参りました。さらに、昨年より訪問看護室の開設に伴い、自宅に戻られたあとの患者様の療養のサポートも行っております。また、職員の学ぶ環境を整えるため、院内研修や教育にも力を入れ、「より添った優しい看護・介護」を提供することができ、皆さまからたくさん笑顔とパワーをいただくことができました。本年も基本方針である「患者様・利用者様・ご家族様を大切に思う心を最優先にして、笑顔とチームワークを大切に、働きやすい職場作り」を目標に頑張りたいと存じます。さらに、当院は、昨年の病棟既存工事を終え新しい装いのもと、医療・看護・福祉のコミュニティーの地域から信頼される、優しさや暖かさのある病院になりますよう努めていきたいと考えております。



末筆になりましたが、地域の皆さまのご意見をお聞きながら、未来への新しい一歩を着実に進める一年にしたいと存じております。どうぞ旧年中と同様に、翠鳳第一病院をお引き立ていただけますようお願い申し上げます。

## 禁煙外来

診察日： 毎週水・木曜日 午後14時～18時

担当医： 美摩 武臣副院長

タバコを止めたいと思いつながら、なかなかやめられない方、あるいは一度止めてみたが長続きしない方が多いと思います。

これはあなたの意志の弱さではなく、ニコチンの持つ強い依存性が原因です。当院では喫煙を単なる習慣や嗜好と

考えるのではなく、「ニコチン依存症」という病気としてとらえ、必要な治療を行います。あなたのタバコの習慣に

合わせて指導を行い、禁煙補助剤を処方します。治療には健康保険が適応されます。お気軽にご相談下さい。



## リウマチ外来

診察日： 第2全曜日 午前中（予約制） 担当医： 四宮 文男医師

原因が分からなく、手や足の指が痛い、肘肩膝が痛い、全身がだるく関節が原因が分からなく、

手や足の指が痛い、肘肩膝が痛い、全身がだるく関節が痛むなどリウマチはいろいろな症状が現れます。

当院では、リウマチ専門医である四宮医師が、様々な悩みや疑問に対してお答えし、患者さんひとりひとりに適した

治療を進めていきます。また、リウマチ専門の看護師もおおりますので、お気軽にご相談いただければと思います。

長きに渡りリウマチに悩まれている方、また、リウマチかなと思われている方はぜひ一度受診ください。



## 部署紹介

### 5階、介護療養病棟を紹介します



私たち5階病棟は介護療養病棟として、要介護4、5の患者様、27名のお世話をさせて頂いています。言葉という形で気持ちが表れてくれる方はほんもわずか。

表情や目の動き・いつもと何か違うという小さな変化を見落とすことなく

大切にすることを心がけています。患者様を中心にご家族様ともコミュニケーションを取りながら、

安心して安全にそして楽しく一緒に毎日が過ぎせるように頑張っていきたいと思っております。



## 通所デイケア



一年の時の経つ早さを歳ごとに感じる今日この頃、利用者の皆様と共に作り上げた作品に笑顔と元気をもらえます。

作る喜び、見る喜び、皆様との「絆」を大切に新しい年を迎えています。



利用者様の一句  
言うよりも  
立つ喜びの  
（辰）ひ孫かな



## 回復期リハビリ

新年明けましておめでとうございます。

早いもので回復期リハビリ病棟がオープンして3年目に入ろうとしています。これまで試行錯誤の中で頑張ってきました。これからは少しずつ見えてきた回復期リハ病棟のあり方をめざし、患者様やご家族の方に満足と喜びを与えられるよう、スタッフ一同邁進してまいります。

昨年の9月から365日リハを開始し、途切れないリハを実践しています。

また、認知症予防や進行・悪化防止の目的で、アクティビティと称して、

レクリエーション活動にも力を入れています。退院後、安心して安全に

生活できるように、ご希望があればセラピストによる家屋調査を実施し、改修工事のお手伝いや生活動作確認・指導も実施しております。

そして、これまでADL(日常生活動作)をいかにして拡大させるか、

そこに私たちの主眼がありました。これからは、QOLの視点も大切にして、

患者様、ご家族様と関わっていきたく考えています。

スタッフの情熱は他に引けをと取らないと自負していますが、

なにぶんにも歴史は浅く、発展途上の病棟です。率直な意見や

ご指導を賜りながら、これからも皆様に育てて頂きたいと願っております。

今年もどうぞよろしくお願い申し上げます。



# 外来診療表

	科目	月曜	火曜	水曜	木曜	金曜	土曜
午前	整形外科	相澤	東野	美摩	江西	相澤	徳大医師
	内科	豊嶋	豊嶋	美摩副院長	美摩副院長	豊嶋	内科医師
	脳外科	住吉					
午後	整形外科	美馬	東野	美摩	江西	美馬	徳大医師
	内科	豊嶋	豊嶋	美摩副院長	美摩副院長	美摩副院長	内科医師
	脳外科	住吉			徳大医師		

※ 出張、学会などにより、変更することがありますので、あらかじめご了承ください。

診療時間 午前 9:00~12:00 午後 14:00~18:00 休診日 日、祝日

## 編集後記

翠の小径(みどりのこみち)

新しい年を迎え今年は・・・という思いを胸に持っておられることと思います。前を向いてこの一年を歩いて行けるよう頑張ってください。当院も昨年9月から回復期リハビリ病棟が「365日切れ目のない」リハビリを開始。病棟の雰囲気も一層明るく変身、うれしい感謝の言葉も頂きました。外来においては禁煙、リウマチと専門外来が始まり、地域に少しでも密着した医療という思いです。今年も常に私たちが何を求められているのか、どのように答えていけばよいのかを見据えて前を向いて歩いて行きたいと思っております。



## ACCESS MAP



### ☆バスでお越しの方

淡路交通バス・広田西停留所より徒歩2分

### ☆車でお越しの方

神戸淡路鳴門自動車道・洲本ICより車で10分

医療法人社団 翠鳳会 翠鳳第一病院



〒656-0122 兵庫県南あわじ市広田広田134-1

TEL 0799-45-0099 FAX 0799-45-1922

ホームページアドレス <http://www.mima-gr.jp/>

### < 関連施設 >

デイサービスセンター ふれあい		
居宅介護支援事業所 ふれあい	兵庫県南あわじ市広田広田127番地	TEL 0799-45-0303
認知症高齢者グループホーム ふれあい		
認知症高齢者グループホーム フローラ		TEL 0799-25-3800
知的障害者グループホーム レインボー	兵庫県洲本市鮎屋字久シ原636	TEL 0799-25-3777
生活介護 フローラ すもと		TEL 0799-22-5444
生活介護 フローラ なんだん	兵庫県南あわじ市賀集福井2051-7	TEL 0799-50-2544
身体障害者療護施設・生活介護 フローラ ほくだん	兵庫県淡路市野島貴船246-1	TEL 0799-82-3251